

# FASTNÄS

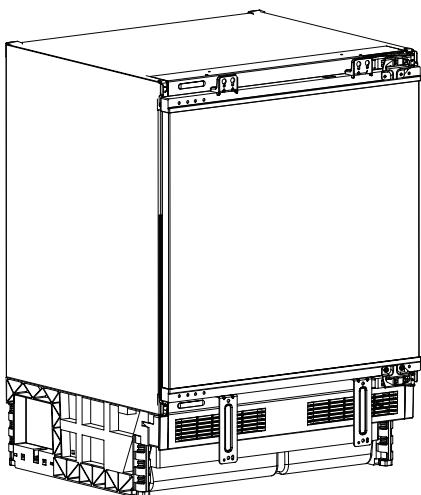
da  
no  
fi  
sv  
pt  
es  
el  
nl  
cs



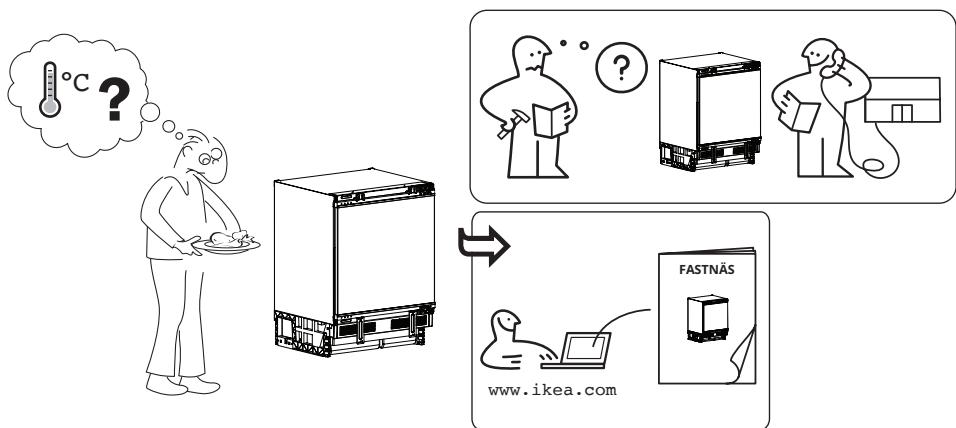
Design and Quality  
IKEA of Sweden



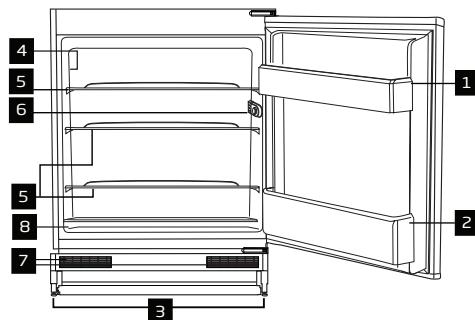
|            |    |
|------------|----|
| DANSK      | 4  |
| NORSK      | 11 |
| SUOMI      | 16 |
| SVENSKA    | 21 |
| PORTUGUÊS  | 26 |
| ESPAÑOL    | 31 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ   | 36 |
| NEDERLANDS | 41 |
| ČEŠTINA    | 46 |



For at downloade den fulde version, besøg [www.ikea.com](http://www.ikea.com)

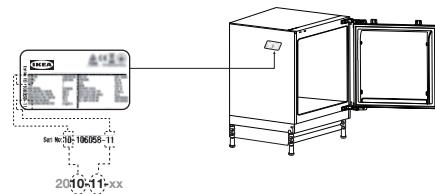


## Produktbeskrivelse



- 2 Flaskehylde  
3 Justerbare ben  
4 Typeskilte  
5 Hylder i køleskabet  
6 Termostatboks med pære  
7 Ventilationsrist  
8 Grøntsagsskuffe  
9\* Rengøringsværktøj til afløbshul

\*( i monteringsposen )



## Første brug

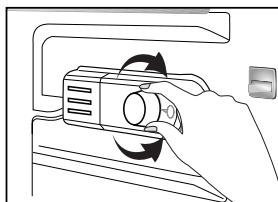
ØFør du bruger dit køleskab, skal du sørge for, at de nødvendige forberedelser er udført i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Sikkerhedsoplysninger" og "Montering".

Hvis produktet bliver transporteret vandret, så sæt ikke strøm til de første 4 timer.

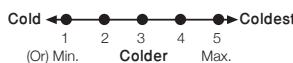
Hold produktet tændt uden fødevarer indvendigt i 12 timer og undlad at åbne døren, med mindre det er absolut nødvendigt.



## Daglig brug



Arbejdstemperaturen reguleres af temperaturkontrolen.



1 = Laveste køleindstilling

5 = Højeste køleindstilling

(eller)

min. = Laveste køleindstilling

Maks.= Højeste køleindstilling

**Vigtigt!**Dette apparat sælges i Frankrig i henhold til forordninger, der er gyldige i dette land. Det skal forsynes med en særlig enhed (se figuren) placeret i det nederste rum i køleskabet for at angive dets koldeste område.



\*Hvis det findes

Gennemsnitstemperaturen i kølerummet bør være omkring +5 °C.

Vælg den indstilling, der passer til den ønskede temperatur.

Bemærk at der vil være forskellige temperaturer i køleområdet.

Det koldeste område er umiddelbart over grøntsagsskuffen..

Den indvendige temperatur afhænger også af omgivelsestemperaturen, den hyppighed, hvorpå døren åbnes, og mængden af mad, der opbevares indeni.

At åbne døren ofte fører til, at den indvendige temperatur stiger.

Af denne grund anbefales det at lukke døren så hurtigt som muligt efter brug.

Drej håndtaget for at slukke håndtaget .

# DANSK

## Temperaturkontrol og justering

Når apparatet tændes første gang, skal termostaten justeres, så gennemsnittemperaturen i køleskabet efter 24 timer ikke er højere, end +5°C (+41°F).

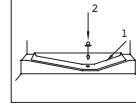
Vi anbefaler, at du indstiller termostaten midt mellem 1 og 5, og holder øje med det for at opnå den ønskede temperatur, dvs. mod 5, vil du få en koldere temperatur i køleskabet og omvendt. Nogle afsnit af fryseren kan blive koldere eller varmere (så som grøntsagsskuffen og den øverste del af skabet) og det er ganske normalt. Over stuetemperatur på 25 °C (77 °F) specielt om sommeren, skal termostatknappen drejes mod 5. Under stuetemperaturer på 25 °C (77 °F) drejes termostatkappen til halv position.

## Optrøng

Det store køleskab afrimer automatisk. Vandet fra afrimningen løber til afløbsrøret via en opsamlingskanal og fordampes i en særlig beholder (1) på bagsiden af apparatet (se diagram).

Under afrimning kan der dannes små dråber på bagsiden af kølerummets, hvor den forseglede fordamper er placeret. Nogle dråber kan forblive på overfladen og fryde igen, når afrimningen er afsluttet. Brug ikke genstande med spidse eller skarpe kanter, som knive og gaffler til at fjerne dråber, der er frosne.

Hvis afrimningsvandet på et tidspunkt ikke løber væk fra opsamlingskanalen, så kontroller at madpartikler ikke har blokeret røret. Afløbsrøret kan renses ved at skubbe til den særlige plastskubber nede i afløbsrøret (2)..



## Installation

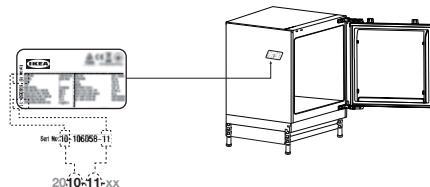
For at gøre produktet klar til brug, skal du være sørge omhyggeligt for at den elektriske kabling og rørføring er korrekt i henhold til brugermanualel. Hvis det ikke er tilfældet, skal du ringe til en kvalificeret elektriker og blikkenslager for at få det nødvendige gjort..

**△ADVARSEL:** Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader forårsaget af handlinger udført af uautoriserede personer. For at undgå rystelser, skal du placere produktet på en jævn overflade.

**△ADVARSEL:** Under installationen må stikket ikke være sat i. Ellers er der fare for død eller farlig personskade!

**△ADVARSEL:** Hvis døren til det værelse, hvor produktet vil blive placeret er så smal, at produktet ikke kan komme igennem, så bær produktet igennem ved at dreje det til siden, ellers tilkald autoriseret service.

- Udsæt ikke produktet for direkte sollys og opbevar det ikke i fugtige omgivelser.
- Installer ikke produktet, hvor temperaturen kan falde til under 10 °C.

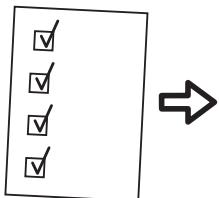


## Inspektions-checkliste

Følg inspektionsjeklisten, inden du bruger dit apparat.  
Hvis et svar er NEJ, så følg de relevante handlinger.

Husk at skrive produktets serienummer og varenummer ned, som krævet, og hæft din kvittering på denne side.

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Produktets serienr. (typeskilt) |  |
| Produktets varenr. (typeskilt)  |  |
| Købsdato                        |  |



|  | Hvis svaret er JA                                  | Handlinger, hvis NEJ                  |
|--|--|---------------------------------------|
| Kondenseringsbakke<br>Check at røret er inde i bakken  | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen handling | Sæt røret ind i bakken                |
| Sørg for at pakningernes forseglinger er hele vejen omkring døren, når døren er lukket       | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen handling | Henvis til AI - dørjusteringstrin     |
| Check at der ikke er nogen kollision mellem dele/møbler, når du lukker køleskabsdøren        | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen handling | Henvis til AI - dørjusteringstrin     |
| Sørg for at sikre installationen inde i ethvert køkkensystem og at det er ordnet, som krævet | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen handling | Følg AI for den korrekte installation |

### Tekniske data ..

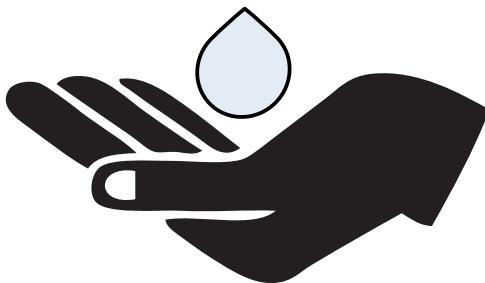
| IKEA  | FASTNÅS | -                       | 92                    | 35               | E             |
|-------|---------|-------------------------|-----------------------|------------------|---------------|
| Mærke | Model   | Frysekapacitet (kg/24t) | Energiforbrug (kw/år) | Støjniveau (dBA) | Energi klasse |

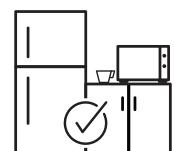
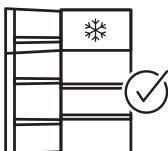
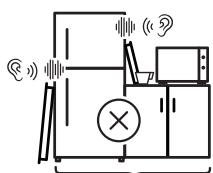
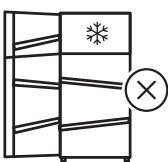
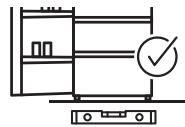
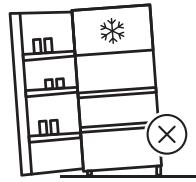
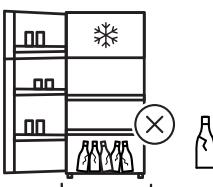
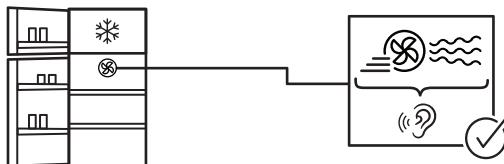
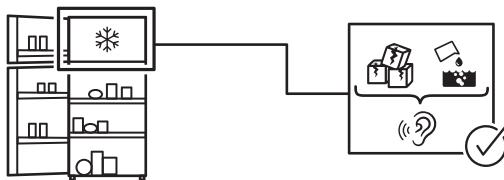
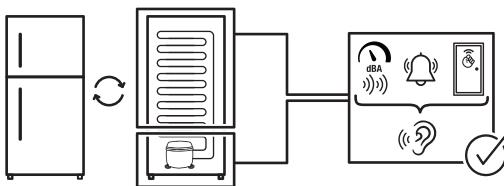
Dette køleskab indeholder stoffer, der er giftige for mennesker og dyr i de følgende dele for at forhindre fungus i at gro eller eliminere uønskede lugte.

**Aktivt stof:**

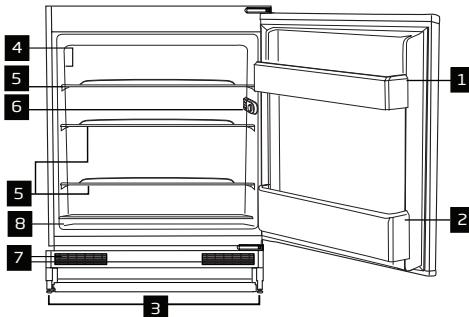
- Sølv (CAS: 7440-22-4) indeholder indeholder (nano)sølv til dørhåndtag og kationfilter
- Titaniumdioxid (CAS: 13463-67-7) indeholder (nano)-titaniumdioxid til kulfilter
- IPBC (CAS: 55406-53-6) til forsegling

Koncentrationen af giftige stoffer er meget lav, således skulle de ikke udgøre nogen sundhedsrisici.



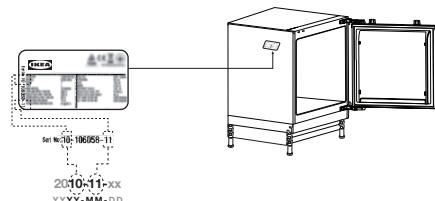
**Potentiel støjårsag**

## Produktbeskrivelse



- 2 Flaskebalkong
- 3 Justerbare ben
- 4 Merkeplate
- 5 Hoveddelshyller
- 6 Termostatboks med pære
- 7 Ventilasjonsgitter
- 8 Grønnsaksrom
- 9 Verktøy for rengjøring av dreneringshull

\* ( i monteringsposen )



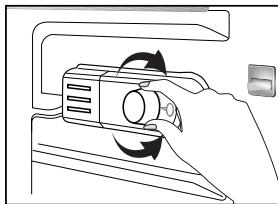
## Første bruk

Før du tar i bruk kjøleskapet, må du kontrollere at nødvendige forberedelser er gjort i tråd med instruksjonene i avsnittene "Sikkerhetsinformasjon" og "Installering".

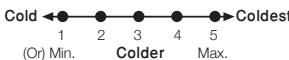
Hvis produktet transporteres horisontalt, må du ikke koble produktet til strømforsyningen de første 4 timene. Hold produktet i gang uten å ha mat i løpet av 12 timer og ikke åpne døren, med mindre det er absolutt nødvendig.



## Daglig bruk



Driftstemperaturen reguleres av temperaturkontrollen.



1 = Laveste kjøleinnstilling

5 = Høyeste kjøleinnstilling

(eller)

Min. = Laveste kjøleinnstilling

Max. = Høyeste kjøleinnstilling

**Viktig!**Dette apparatet selges i Frankrike. I samsvar med forskrifter som er gyldige i dette landet, må det være utstyrt med en spesiell enhet (se figur) plassert i den nedre delen av kjøleskapet for å angi den kaldeste sonen i kjøleskapet.



\*hvis det er aktuelt

Gjennomsnittstemperaturen inne i kjøleskapet bør være rundt +5 °C.

Velg innstilling i henhold til ønsket temperatur.

Vær oppmerksom på at det vil være forskjellige temperaturer i kjøleområdet.

Den kaldeste regionen er rett over grønnsaksrommet.

Innendørstemperaturen avhenger også av omgivelsestemperatur, hvor ofte døren åpnes og mengden mat i kjøleskapet.

Hvis du åpner døren ofte, øker den innvendige temperaturen.

Av denne grunn anbefales det å lukke døren igjen så snart som mulig etter bruk.

For å slå av apparatet, drei knotten.

# NORSK

## Temperaturkontroll og justering

Når apparatet slås på for første gang, bør termostaten justeres slik at gjennomsnittlig kjøleskapstemperatur etter 24 timer ikke er høyere enn +5 °C (+41 °F).

Vi anbefaler at du setter termostaten halveis mellom innstillingen 1 og 5 og monitor for å oppnå ønsket temperatur, dvs. mot 5 vil du oppnå en kaldere kjøleskapstemperatur og omvendt. Noen deler av kjøleskapet kan være kjøligere eller varmere (for eksempel salaten og den øverste delen av skapet), noe som er helt normalt.

Over omgivelsestemperaturer på 25 °C (77 °F), spesielt om sommeren, dreier termostatknotten mot 5. Ved omgivelsestemperaturer på 25 °C (77 °F) vri termostatknotten til halveis.

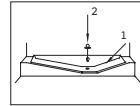
## Avrøming

Kjøleskapet avrimes automatisk. Tinevannet renner til avløpsrøret via en oppsamlingskanal og fordampes i en spesiell beholder (1) på baksiden av apparatet (se

diagram).

Under avriming kan vandrøper dannes på baksiden av spisekammerkjøleskapet der den skjulte fordamperen er plassert. Noen drøper kan forblive på foringen og fryse igjen når avrimingen er fullført. Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver, gafler osv. for å fjerne frosne drøper.

Når tinevann på noe tidspunkt ikke renner fra oppsamlingskanalen, må du kontrollere at ingen matpartikler blokkerer avløpsrøret. Avløpsrøret kan rengjøres ved å skyve det spesielle plaststempellet som følger med ned i avløpsrøret (2).



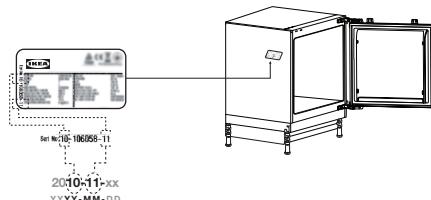
## Installasjon

Ved klargjøring av produktet før bruk, pass på at de elektriske ledningene og rørene er riktige ved å se informasjonen i bruksanvisningen. Dersom dette ikke er mulig, ring kvalifisert elektriker og rørlegger og **ADVARSEL:** Produsenten holdes ikke ansvarlig for skader forårsaket av operasjoner utført av uvedkommende. For å unngå risting, plasser produktet på en flat overflate.

**ADVARSEL:** Under installasjonen skal ikke strømtilførselen være puppet i. Dersom den er dette er det fare for død og alvorlige skader!

**ADVARSEL:** Dersom inngangen til rommet hvor produktet skal plasseres ikke er stor nok til å føre produktet gjennom, må produktet snus sideveis; ellers må autorisert mannskap tilkalles

- Produktet skal ikke utsettes for direkte sollys eller oppbevares i fuktige omgivelser.
- Produktet må ikke monteres i omgivelser med temperaturer under 10 °C.



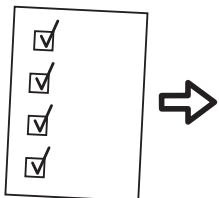
## Sjekkliste for inspeksjon

Følg inspeksjonssjekklisten før du bruker apparatet.

Hvis noe svar IKKE er, følg den relevante handlingen.

Husk å skrive ned produktets serienummer og artikkelenummer etter behov og legg ved kvitteringen på denne siden.

|  |  |
|--|--|
| Produktets serienummer<br>(merkeplate) |  |
| Produktnummer (merkeplate)             |  |
| Kjøpsdato                              |  |



|  | Hvis svaret er JA                                  | Handlinger å gjøre hvis IKKE     |
|--|--|----------------------------------|
| Kondensbrett<br>Sjekk at røret er inne i brettet                                 | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen handling | Sett røret inn i brettet         |
| Pass på at pakningen tetter hele døren når døren er lukket                       | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen handling | Se trinnet for AI - dørjustering |
| Kontrollerer ingen kollisjon mellom deler/beslag mens du åpner/lukker kjøledøren | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen handling | Se trinnet for AI - dørjustering |
| Sikre installasjonen inne i ethvert kjøkkensystem og fikser etter behov          | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen handling | Følg AI for riktig installasjon  |

### Tekniske data

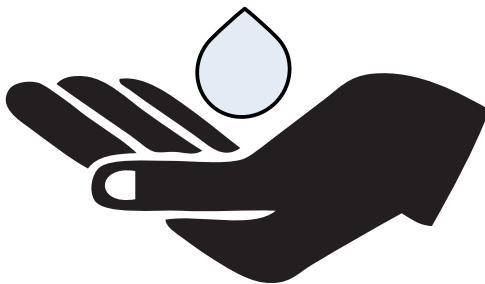
| IKEA  | FASTNÄS | -                            | 92                    | 35             | E            |
|-------|---------|------------------------------|-----------------------|----------------|--------------|
| Merke | Modell  | Frysekapasitet (kg/24 timer) | Energiforbruk (kw/år) | Støynivå (dba) | Energiklasse |

Dette kjøleskapet inneholder biocidprodukter i følgende deler for å forhindre tørrfilmsoppvekst og uønsket lukt.

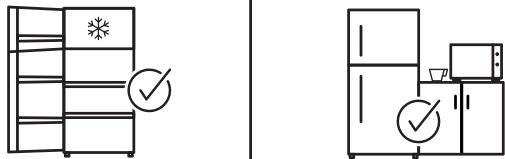
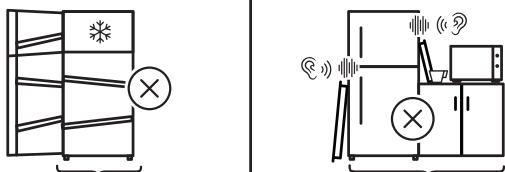
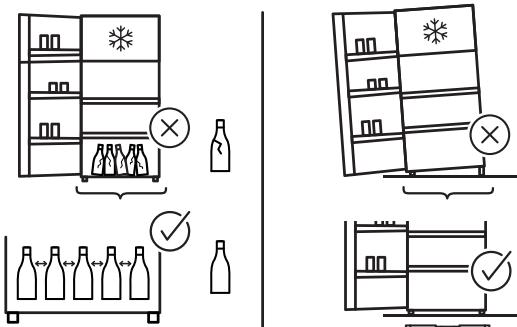
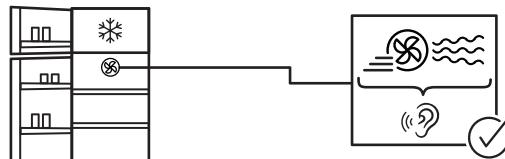
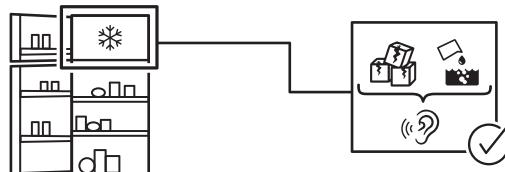
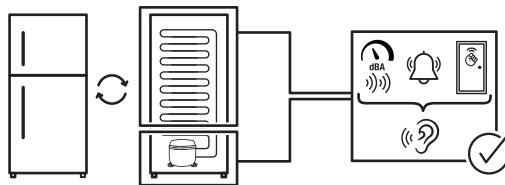
**Virkstoff:**

- Sølv (CAS: 7440-22-4) inneholder (nano) sølv for dørhåndtak og kullfilter
- Titandioksid (CAS: 13463-67-7) inneholder (nano) titandioksid for kullfilter
- IPBC (CAS: 55406-53-6) for forsegling

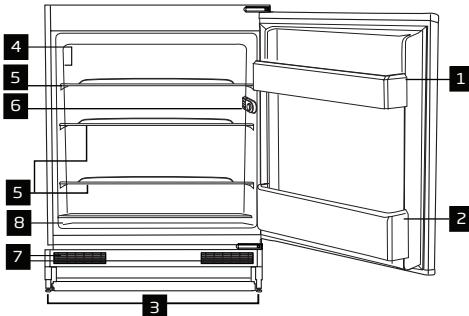
Konsentrasjonene av biocidprodukter er svært lave og bør derfor ikke utgjøre uakseptable helserisikoer.



## Potensiell støyårsak

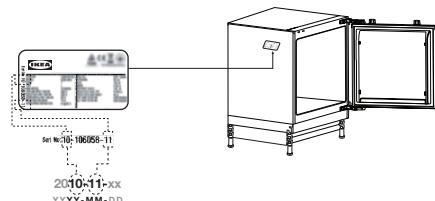


## Tuotekuvaus



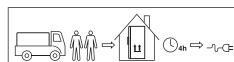
- 2 Pullohyppy
- 3 Säädetävä jalat
- 4 Arvokilpi
- 5 Rungon hyllyt
- 6 Termostaattirasiin valo
- 7 Tuuletusritilä
- 8 Vihanneslokero
- 9 Tyhjennysreiän puhdistustyökalu

\* ( Liitinpussissa )

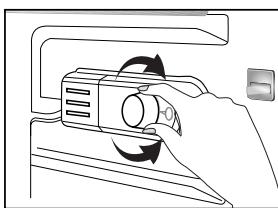


## Ensimmäinen käyttökerta

Ennen jääkaapin käytämistä, varmista että kaikki esivalmistelut on suoritettu kohdissa "Turvallisuustiedot" ja "Asennus" kuvatulla tavalla. Jos tuotetta kuljetetaan vaakasuunnassa, älä kytke tuotetta virransyöttöön ensimmäisen 4 tunnin aikana. Anna tuotteen olla päällä 12 tuntia tyhjänä, älä avaa sen ovea, ellei tämä ole välttämätöntä.



## Päivittäinen käyttö



Käytölämpötilaa ohjataan lämpötilan ohjaimella.

Cold ← ● → Coldest  
(Or) Min. 1 2 3 4 5 Max.  
Colder

1 = Alin jäädytysasetus

5= Korkein jäädytysasetus  
(tai)

Min. = Alin jäädytysasetus

Maks. = Korkein jäädytysasetus

**Tärkeää!**Tämä laite myydään Ranskassa. Tässä maassa voimassa olevien määräysten mukaan se on varustettava jääkaapin alalokeron sijoittavalla erikoislaitteella (katso kuva), joka ilmaisee sen olevan kylmin alue.



\*jos olemassa

Jääkaappitilan keskilämpötilan tulee olla noin +5 °C. Valitse asetus, joka on halutun lämpötilan mukainen. Huomaa, että jääkaappitilassa on eri lämpötiloja. Kylmin alue on heti vihanneslokeron päällä. Sisälämpötila riippuu myös ympäristölämpötilasta, oven avaamistihydestä ja siinä säilytetystä ruokamääristä.

Oven toistuva avaaminen johtaa sisälämpötilan nousumiseen.

Siksi suosittelemme, että ovi suljetaan mahdollisimman nopeasti käytön jälkeen.

Kierrä nuppia laitteen sammuttamiseksi.

# SUOMI

## Lämpötilan ohjaus ja säätö

Kun laite kytketään päälle ensimmäisen kerran, tulee termostaatti säätää niin, että jäääkaapin keskilämpötila 24 tunnin kuluttua on enintään +5 °C (+41 °F).

Suosittelemme, että termostaatti asetetaan 1 - 5 puolivälini ja sitä valvotava halutun lämpötilan saamiseksi, esim. säätö 5 kohti antaa kylmemmän lämpötilan ja päinvastoin. Jotkin jäääkaapin osat viileämpiä tai lämpimämpiä (kuten salaattivilleätila ja kaapin yläosa), mikä on normalia.

Ympäristölämpötilan ollessa yli 25 °C (77 °F) etenkin kesällä, kierrä termostaatinpussia numeroa 5 kohti. Jos ympäristölämpötila on alle 25 °C (77 °F) kierrä termostaatinpussia puolivälini.

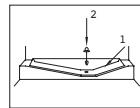
## Sulattaminen

Larder-jääkaappi sulatetaan automaattisesti. Sulanut vesi valuu tyhjennysputkeen keräyskanavan kautta ja haihtuu erikoissäiliössä (1) laitteen takana (katso kaavio).

Sulatuksen aikana voi vesipisaroita muodostua larder-

jääkaapin takaseinään, jossa piilotettu haihdutin sijaitsee. Osa pisaroista voi jäädä vuoraukseen ja jäättyä uudelleen, kun sulatus päätyy. Älä käytä teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita jäätyneden pisaroiden poistamiseen.

Jos sulanut vesi jostain syystä ei tyhjene keräyskanavasta, tarkasta, että ruoan palaset eivät ole tukkineen tyhjennysputkea. Tyhjennysputki voidaan avata työtämällä mukana toimitettu muovimäntä tyhjennysputkeen (2).



## Asennus

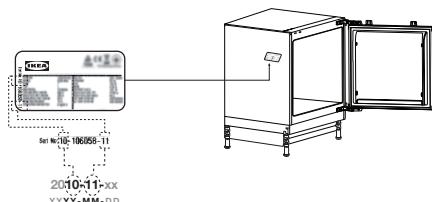
Tuoteen asettamiseksi käyttöövalmiaksi, katso käyttöohjeessa olevat tiedot ja varmista, että virran- ja vedensyöttö on saatavissa. Jos näin ei ole, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan ja putkimieheen tarvittavien järjestelyjen suorittamiseksi.

**△VAROITUS:** Valmistaja ei ole vastuussa valtuuttamattoman henkilön suorittamista toimenpiteistä aiheutuneista vauroista. Sijoita tuote tasaiselle alustalle tärinöiden välttämiseksi.

**△VAROITUS:** Tuotteen virtapistoke ei saa olla liitetty asennuksen aikana. Tämä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan!

**△VAROITUS:** Jos ovi laitteen asennuspaikassa on liian kapea laitteelle, on ovi poistettava ja laite kuljetettava sisusuunnassa, tai ota yhteys valtuutettuun huoltoon.

- Älä altista tuotetta suoralle auringonpaiseille tai säilytä sitä kosteissa tiloissa.
- Älä sijoita tuotetta tilaan, jonka lämpötila voi olla alle 10 °C asteen.



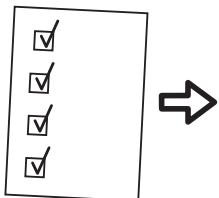
## Tarkastusluettelo

Noudata seuraavaa tarkastusluetteloa ennen tuotteen käyttöä.

Jos jokin vastaus on Ei, suorita vaadittu toimenpide.

Muista kirjoittaa tuotteen sarja- ja tuotenumero muistiin tarvittaessa ja kiinnitää kuitti tälle sivulle.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Tuotteen sarjanumero (arvokilpi) |  |
| Tuotteen tuotenumero (arvokilpi) |  |
| Ostopäivämäärä                   |  |



|   | <b>Jos vastaus on KYLLÄ</b>                              | <b>Toimenpiteet, jos EI</b>    |
|---|--|--------------------------------|
| Kondessikaukalo<br>Tarkasta, että putki on kaukalon sisällä                 | <input checked="" type="checkbox"/> E<br>toimenpidettä i | Aseta putki on kaukalon sisään |
| Tarkasta, että tiiviste on tiivis koko oven ympäryllä, kun ovi on suljettu. | <input checked="" type="checkbox"/> E<br>toimenpidettä i | Katso AI - oven suuntausvaihe  |
| Tarkasta, että ovi ei osuu osiin/huonekaluihin, kun se avataan/suljetaan.   | <input checked="" type="checkbox"/> E<br>toimenpidettä i | Katso AI - oven suuntausvaihe  |
| Asenna kokooppano keittiöjärjestelmään ja kiinnitä se kunnolla              | <input checked="" type="checkbox"/> E<br>toimenpidettä i | Katso asennuksen AI            |

### Tekniset tiedot

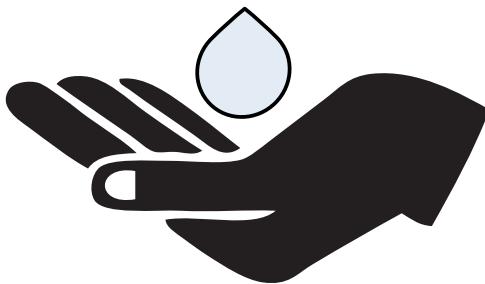
| IKEA   | FASTNÄS | -                                | 92                            | 35                | E             |
|--------|---------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------|---------------|
| Merkki | Malli   | Pakastuskapasiteetti<br>(kg/24h) | Energiankulutus<br>(kw/vuosi) | Melutaso<br>(dba) | Energialuokka |

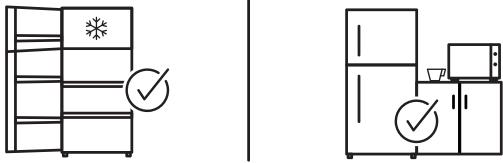
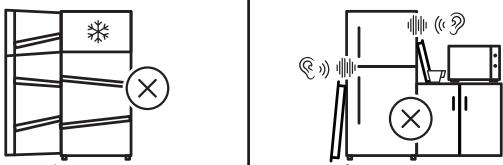
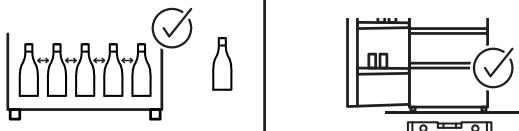
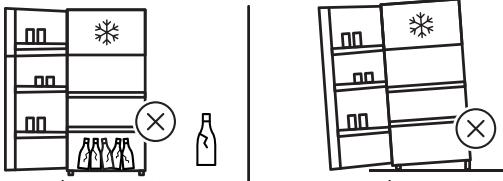
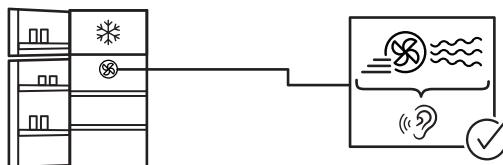
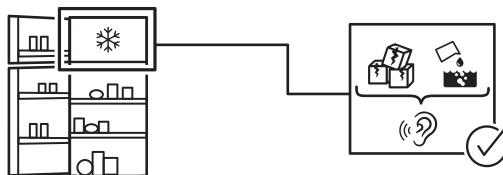
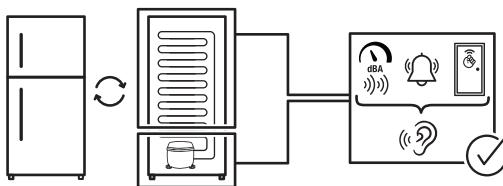
Tämä jäärakaappi sisältää biosidiaeineita seuraavissa osissa, kuivakalvosienien kasvun tai epämiellyttävien hajujen estämiseksi.

**Aktiivinen aine:**

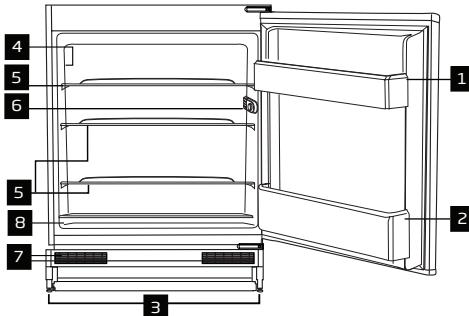
- Hopea (CAS: 7440-22-4) sisältää (nano) hopeaa oven kahvalle ja hiilisuodattimelle
- Titaanidioksiidi (CAS: 13463-67-7) sisältää (nano) titaanidioksidia hiilisuodattimelle
- IPBC (CAS: 55406-53-6) tilvisteelle

Biosidituotteiden pitoisuudet ovat erittäin alhaisia, eivätkä täten muodosta terveysriskejä.



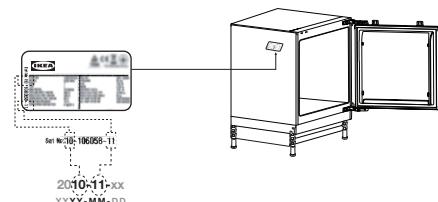
**Mahdollinen melun syy**

## Produktbeskrivning



- 2 Flaskhylla
- 3 Justerbara fötter
- 4 Märkplatta
- 5 Hyllor i höljet
- 6 Lampa för termostatdosa
- 7 Ventilationsgaller
- 8 Grönsaksfack
- 9 Tömningshålets rengöringsverktyg

\* ( Inuti anslutningspåsen )



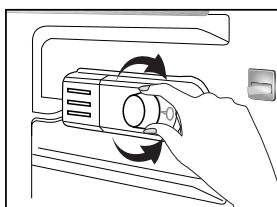
## Första användning

Önnan du använder din kyl ska du kontrollera och säkerställa att nödvändiga förberedelser har vidtagits i enlighet med instruktionerna i "Säkerhetsinformation" samt avsnittet om "Installation".

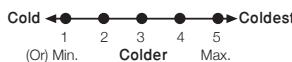
Om produkten transportereras horisontellt får den inte anslutas till strömförsörjningen under de första 4 timmarna. Håll produkten igång utan att placera någon mat inuti i 12 timmar och öppna inte dörren, om det inte är absolut nödvändigt.



## Daglig användning



**Driftstemperaturen regleras av temperaturkontrollen.**



**1 = Lägsta kylinställning**

**5 = Högsta kylinställning**

(eller)

**Min. = Lägsta kylningsinställning**

**Max. = Högsta kylningsinställning**

**Viktigt!** Den här apparaten säljs i Frankrike. I enlighet med de bestämmelser som gäller i detta land måste den vara försedd med en särskild anordning (se figur) som placeras i kylskåpets nedre fack för att indikera den kallaste zonen i kylskåpet.



\*om tillgänglig

Medeltemperaturen i kylskåpet ska vara omkring +5 °C.

Välj inställning enligt önskad temperatur.

Observera att det är olika temperaturer i kylområdet.

Kallaste området är direkt ovanför grönsaksfacket.

Den inre temperaturen beror också på omgivningstemperaturen, hur ofta dörren öppnas och mängden mat som förvaras inuti.

Om du öppnar dörren ofta kommer innertemperaturen att stiga.

Av detta skäl rekommenderas att du stänger dörren igen så snart som möjligt efter användning.

Stäng av apparaten genom att vrida på vredet.

# SVENSKA

## Temperaturkontroll och justering

När apparaten slås på för första gången, bör termostaten justeras så att efter 24 timmar medeltemperaturen i kylskåpet vara +5 °C (+41 °F).

Vi rekommenderar att termostaten ställs halvvägs mellan 1 och 5 och övervakas för att önskad temperatur erhålls, t. ex. mot 5 erahålls kallare temperatur och vice versa. Vissa delar av kylskåpet kan vara kallare eller varmare (såsom salladssvalen och översta delen), vilket är normalt.

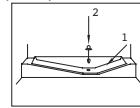
Vid omgivande temperaturer på över 25 °C (77 °F) speciellt under sommaren, vrid termostatvredet mot 5. Om omgivningens temperatur är under 25 °C (77 °F) vrid termostatvredet till mittenläge.

## Avfrostning

Larder-frysens avfrostas automatiskt. Avfrostningsvattnet rinner ut via tömningsslangen via uppsamlingskanalen och avdunstar i en speciell behållare (1) på apparatens baksida.

Under avfrostningen kan vattendroppar bildas på Larder-kylskåpets bakvägg, där evaporatorn är placerad. Vissa vattendroppar kan bli kvar på väggen och frysa igen, när avfrostningen är färdig. Använd inte vassa föremål som knivar, gafflar till att ta bort dom frysta vattendropparna.

Om det avfrostade vattnet inte töms genom uppsamlingskanalen, kontrollera att ingen matpartiklar har blockerat tömningsröret. Tömningsröret kan öppnas genom att trycka den med produkten levererade plastpinnen i tömningsröret (2).



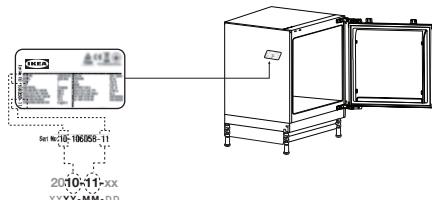
## Installation

För att sätta produkten färdig för användning, läs informationen i bruksanvisningen och se till att el- och vatteninstallationerna finns tillgång. Om så inte är fallet, kontakta kvalificerad elektriker eller rörmokare för att installera dessa.

**△WARNING:** Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppkomma genom förfaranden som utförs av icke auktoriserade personer. Placera produkten på en plan yta för att undvika vibrationer  
**△WARNING:** Produkten får inte vara ansluten under installationen. Detta kan leda till personskada eller dödsfall!

**△WARNING:** Om dörren i rummet där kylskåpet ska installeras är för smalt för produkten, måste dörren tas bort och produkten förs in sidledes, eller kontakta auktoriserad service.

- Exponera inte produkten för direkt solljus eller förvara den i fuktig miljö.
- Placera inte produkten på platser där temperaturen kan sjunka under 10 °C.



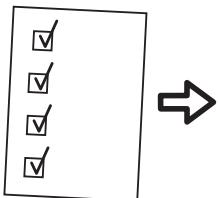
## Checklista för inspektion

Följ checklistan för inspektion innan du använder apparaten.

Om något av svaren är NEJ ska du följa den relevanta åtgärden.

Kom ihåg att skriva ner produktens serienummer och artikelnummer vid behov och fäst kvittot på den här sidan.

|                            |               |  |
|----------------------------|---------------|--|
| Produktens<br>(märkplatta) | serienummer   |  |
| Produktens<br>(märkplatta) | artikelnummer |  |
| Inköpdatum                 |               |  |



|   | <b>Om svaret är JA</b>                           | <b>Åtgärder att vidta vid NEJ</b>    |
|---|--|--------------------------------------|
| Kondenstråg<br>Kontrollera så att röret är inuti tråget   | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen åtgärd | För in röret i tråget                |
| Se till att packningen tätar runt hela dörren när dörren är stängd                                | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen åtgärd | Se AI - steg för justering av dörren |
| Kontrollera att det inte sker någon kollision mellan delar/möbler när kycklåsdörren öppnas/stängs | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen åtgärd | Se AI - steg för justering av dörren |
| Säkra installationen i varje kökssystem och fäst efter behov                                      | <input checked="" type="checkbox"/> Ingen åtgärd | Följ AI för en korrekt installation  |

### Teknisk data

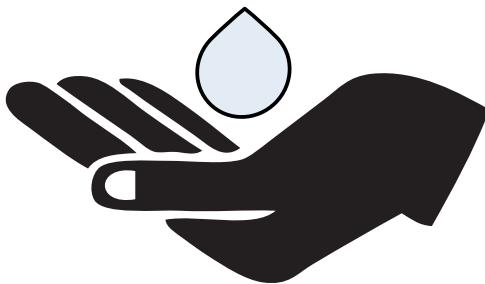
| IKEA  | FASTNÄS | -                         | 92                        | 35             | E           |
|-------|---------|---------------------------|---------------------------|----------------|-------------|
| Märke | Modell  | Fryskapacitet (kg/24 tim) | Energiförbrukning (kw/år) | Ljudnivå (dba) | Energiklass |

Det här kylskåpet innehåller biocidprodukter i följande delar för att förhindra tillväxt av torrfilmssvampar eller eliminera oönskade lukter.

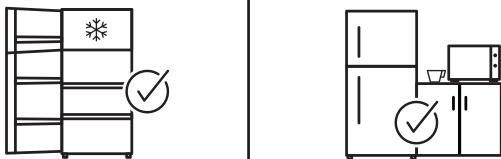
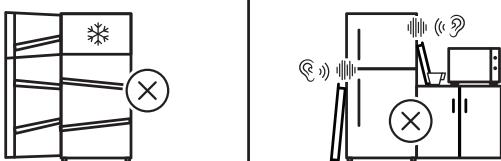
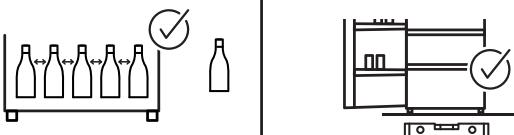
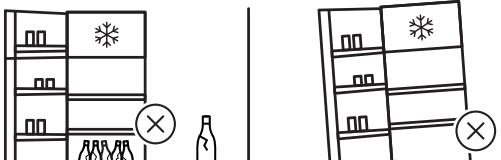
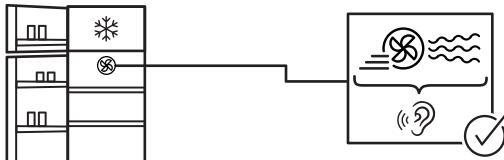
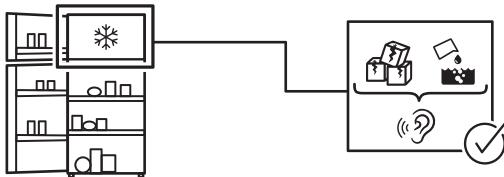
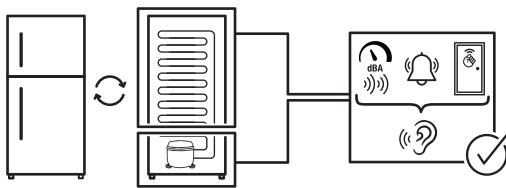
**Aktivt ämne:**

- Silver (CAS: 7440-22-4) innehåller (nano) silver för dörrhandtag och kolfilter
- Titandioxid (CAS: 13463-67-7) innehåller (nano)titandioxid för kolfilter
- IPBC (CAS: 55406-53-6) för tätning

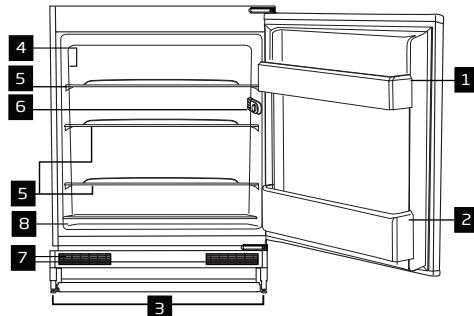
Koncentrationerna av biocidprodukter är mycket låga och bör därför inte medföra oacceptabla hälsorisker.



## Möjlig orsak till ljud

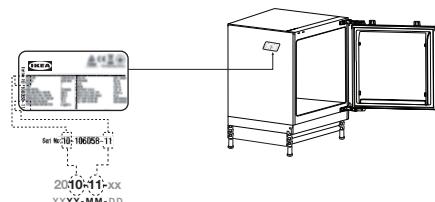


## Descrição do produto



- 2 Prateleira para garrafas
- 3 Pés ajustáveis
- 4 Placa de classificação
- 5 Prateleiras da estrutura
- 6 Caixa de termóstato de lâmpada
- 7 Grelha de ventilação
- 8 Compartimento para legumes
- 9 Ferramenta de limpeza do tubo de escoamento

\* ( Dentro do saco dos acessórios )

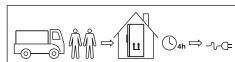


## Primeira utilização

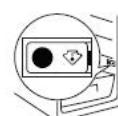
Antes de utilizar o seu frigorífico, assegurar que os preparativos necessários são feitos de acordo com as instruções em "Informação de segurança" e as secções da "Instalação".

Se o produto for transportado horizontalmente, não ligar o produto à fonte de alimentação nas primeiras 4 horas.

Manter o produto a funcionar sem colocar quaisquer alimentos durante 12 horas e não abrir a porta, a menos que seja absolutamente necessário.

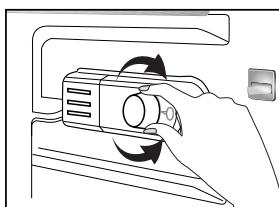


**Importante!**Este aparelho é comercializado em França. De acordo com a regulamentação em vigor neste país deve ser dotado de um dispositivo especial (ver figura) colocado no compartimento inferior do frigorífico para indicar a zona mais fria do mesmo.

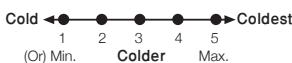


\*se for aplicável

## Uso diário



A temperatura de funcionamento é regulada pelo controlo de temperatura.



1 = Definição de arrefecimento mais baixa

5 = Definição de arrefecimento mais elevada  
(ou)

Mín. = Regulação de arrefecimento mais baixa

Máx. = Regulação de arrefecimento mais elevada

A temperatura média dentro do frigorífico deve ser de cerca de +5°C.

Deve escolher a definição com base na temperatura pretendida.

Ter em atenção que existirão temperaturas diferentes na zona de refrigeração.

A zona mais fria fica imediatamente acima do compartimento para legumes.

A temperatura interior também depende da temperatura ambiente, da frequência com que a porta é aberta e da quantidade de alimentos armazenados no interior.

A abertura frequente porta faz com que a temperatura interior suba.

Por este motivo, é recomendado fechar a porta o mais rapidamente possível após a utilização.

Para desligar o aparelho, rodar o botão.

### Controlo e ajuste da temperatura

Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, o termostato deve ser ajustado para que, após 24 horas, a temperatura média do frigorífico não seja superior a +5°C (+41°F).

Recomendamos que defina o termostato entre a definição 1 e 5 e monitorize para obter a temperatura pretendida, perto de 5 obterá uma temperatura mais fria do frigorífico e vice-versa. Algumas secções do frigorífico podem estar mais frias ou mais quentes (tais como a gaveta para saladas e a parte superior da estrutura), o que é normal.

Acima de temperaturas ambientes de 25°C (77°F), especialmente no verão, rodar o botão do termostato para 5. Sob temperaturas ambientes de 25°C (77°F), rodar o botão do termostato para a posição do meio.

### Descongelar

O frigorífico despesa descongela automaticamente. A água da descongelação vai para o tubo de escoamento através de um canal de recolha e é evaporada num recipiente especial (1) na parte de trás do aparelho (consultar diagrama)

### Instalação

Para preparar o produto para a utilização, assegurar que a instalação elétrica e a canalização são adequados, verificando as informações no manual do utilizador. Caso contrário, deve contactar um eletricista e canalizador qualificado para que sejam feitas as ações necessárias.

**ADVERTÊNCIA!!!** O fabricante não é responsável por danos causados por operações por pessoas não autorizadas. Para evitar tremores, colocar o produto sobre uma superfície plana.

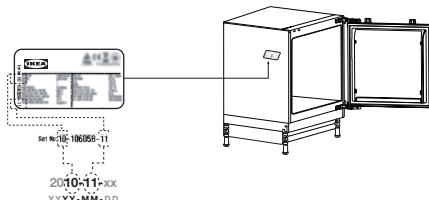
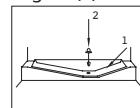
**ADVERTÊNCIA:** Durante a instalação, a ficha de alimentação do produto não deve estar ligada. Caso contrário, há o perigo de morte ou de lesões graves!

**ADVERTÊNCIA:** Se a entrada do espaço onde o produto será colocado for demasiado estreita que o produto não possa passar através da mesma, passar o produto colocando-o de lado, caso contrário, chamar um serviço de assistência autorizado.

- Não expor o produto à luz solar direta e não o armazenar num local húmido.
- Não instalar o produto onde a temperatura desça abaixo de 10 °C.

Durante a descongelação, podem formar-se gotículas de água na parte de trás do frigorífico onde se encontra o evaporador. Podem permanecer no revestimento algumas gotas de água que pode congelar novamente quando a descongelação for concluída. Não usar objetos pontiagudos ou afiados, tais como facas e garfos, para remover as gotas que congelaram.

Se em algum momento a água da descongelação não escorrer do canal de recolha, verificar se nenhuma partícula de alimento bloqueou o tubo de drenagem. O tubo de drenagem pode ser limpo empurrando o êmbolo de plástico especial fornecido para baixo do tubo de drenagem (2)..

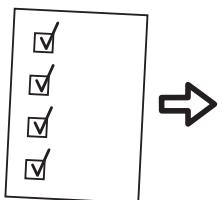


### Lista de verificação da inspeção

Deve seguir a lista de verificação da inspeção antes de usar o seu aparelho. Se qualquer resposta for NÃO, deve seguir a ação correspondente.

Lembre-se de escrever o número de série do produto e o número do artigo conforme seja necessário e colocar o seu recibo nesta página.

|  |  |
|--|--|
| Número de série do produto (placa de classificação)  |  |
| Número do artigo do produto (placa de classificação) |  |
| Data da compra                                       |  |



|  | <b>Se a resposta<br/>for SIM</b>                 | <b>Ações a realizar se for NÃO</b>                  |
|--|--|---|
| Tabuleiro de condensação<br>Verificar se o tubo está dentro do tabuleiro                   | <input checked="" type="checkbox"/> Nenhuma ação | Colocar o tubo dentro do tabuleiro                  |
| Assegurar que as juntas do vedante estão em volta da porta quando a porta está fechada     | <input checked="" type="checkbox"/> Nenhuma ação | Consultar todas as fases de alinhamento da porta A1 |
| Verificar se as peças/móveis não se tocam quando abrir/fechar a porta do frigorífico.      | <input checked="" type="checkbox"/> Nenhuma ação | Consultar todas as fases de alinhamento da porta A1 |
| Fixar a instalação dentro de qualquer sistema da cozinha e fixar conforme seja necessário. | <input checked="" type="checkbox"/> Nenhuma ação | Seguir a A1 para a instalação correta.              |

### Dados técnicos

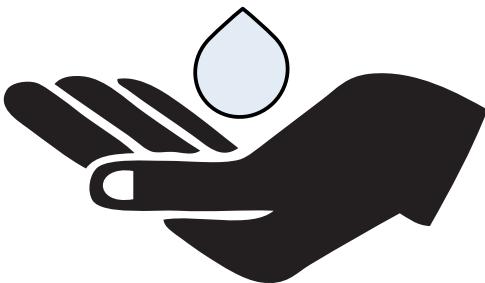
| IKEA  | FASTNÄS | -                                 | 92                          | 35                   | E                 |
|-------|---------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------|
| Marca | Modelo  | Capacidade de congelação (kg/24h) | Consumo de energia (kw/ano) | Nível de ruído (dba) | Classe energética |

Este frigorífico contém produtos biocidas nas seguintes partes para impedir o desenvolvimento de uma película de fungos secos ou para eliminar odores desagradáveis.

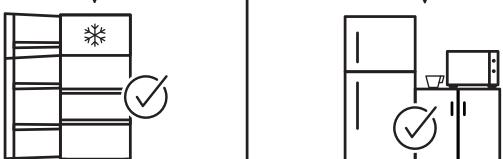
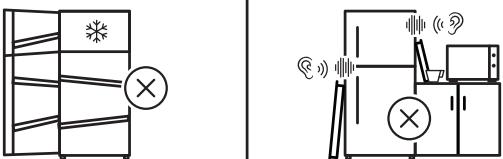
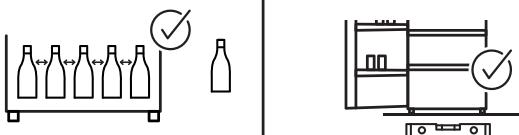
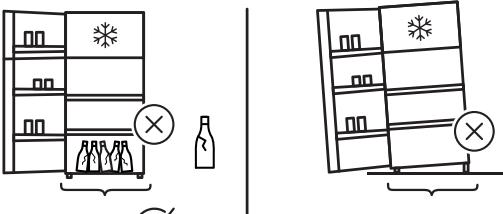
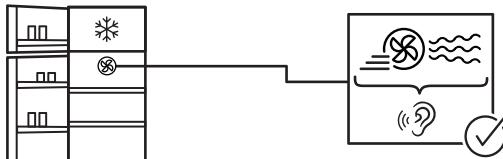
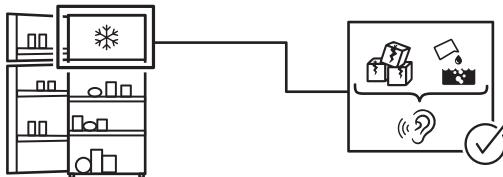
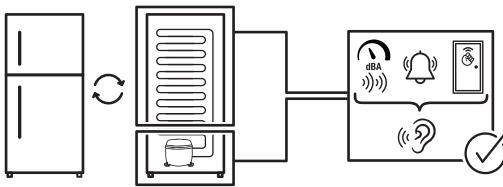
**Substância ativa:**

- Prata (CAS: 7440- 22-4) contém (nano) prata no manípulo da porta e filtro de carvão
- Dióxido de titânio (CAS: 13463-67-7)  
Contém (nano) dióxido de titânio para o filtro de carvão.
- IPBC (CAS: 55406-53-6) para a junta

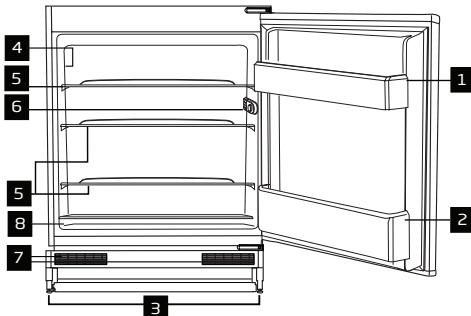
As concentrações de produtos biocidas são muito baixas portanto não implicam riscos inaceitáveis para a saúde.



## Motivo potencial de ruído

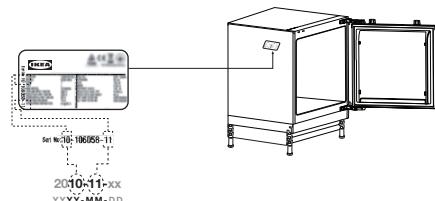


## Descripción del producto



- 2 Estante botellero
- 3 Patas Ajustables
- 4 Placa de clasificación
- 5 Estantes
- 6 Caja del termostato de la bombilla
- 7 Rejilla de ventilación
- 8 Compartimento para verduras
- 9. \* 9 Herramienta de limpieza de orificios de drenaje

\* (dentro de la bolsa de ajuste)



## Uso de primera vez

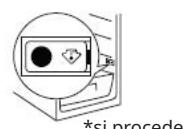
Antes de usar el frigorífico, asegúrese de que se hayan realizado los preparativos necesarios de acuerdo con las instrucciones de las secciones "Información de seguridad" e "Instalación".

En caso de que el aparato se haya transportado en horizontal, es mejor no conectarlo a la corriente hasta pasadas las primeras 4 horas.

Mantenga el aparato en funcionamiento sin colocar comida en su interior durante 12 horas y no abra la puerta, a menos que sea absolutamente necesario.

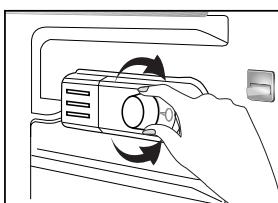


**¡Importante!**Este aparato se vende en Francia. De acuerdo con la normativa vigente en este país debe ir provisto de un dispositivo especial (ver figura) colocado en el compartimento inferior del frigorífico para indicar la zona más fría del mismo.

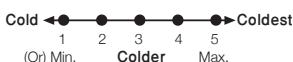


\*si procede

## Uso diario



### Regula la temperatura de funcionamiento.



1 = Ajuste de refrigeración más bajo

5 = Ajuste de refrigeración más alto

(O)

Mínimo = Ajuste de refrigeración más bajo

Máx. = Ajuste de refrigeración más alto

La temperatura media en el interior del frigorífico debe rondar los +5°C.

Elija el ajuste en función de la temperatura deseada. Tenga en cuenta que habrá diferentes temperaturas en el área de enfriamiento.

La región más fría se encuentra inmediatamente encima del compartimento de verduras.

La temperatura interior también depende de la temperatura ambiente, de la frecuencia con que se abra la puerta y de la cantidad de alimentos que se guarden dentro.

Abrir la puerta con frecuencia hace que aumente la temperatura interior.

Por este motivo, se recomienda volver a cerrar la puerta lo antes posible tras su uso.

Para apagar el aparato, gire el mando .

# ESPAÑOL

## Control y ajuste de la temperatura

Al encender el aparato por primera vez, el termostato debe ajustarse de forma que, transcurridas 24 horas, la temperatura media del frigorífico no supere los +5°C (+41°F).

Le recomendamos que ajuste el termostato a medio camino entre la posición 1 y 5 y que controle hasta obtener la temperatura deseada, es decir, hacia 5 obtendrá una temperatura más fría del frigorífico y viceversa. Es normal que algunas partes del frigorífico estén más frías o más calientes (como el cajón para la ensalada y la parte superior del armario).

Por encima de temperaturas ambiente de 25°C (77°F), especialmente en verano, gire el mando del termostato hacia 5. A una temperatura ambiente de 25°C (77°F), gire el mando del termostato hasta la mitad de su recorrido.

## Descongelación

El frigorífico despensa se descongela automáticamente. El agua de descongelación discurre hacia el tubo de desagüe a través de un canal de recogida y se evapora en un recipiente especial (1) situado en la parte trasera del aparato (ver esquema).

Durante la descongelación, las gotas de agua pueden formatear la parte trasera del frigorífico donde se encuentra el evaporador oculto. Algunas gotas pueden permanecer en el revestimiento y volver a congelarse cuando se complete la descongelación. No utilice objetos punzantes o con bordes afilados, como cuchillos o tenedores, para retirar las gotas que se han vuelto a congelar.

Si en algún momento el agua de descongelación no sale por el canal de recogida, compruebe que ninguna partícula de comida haya bloqueado el tubo de desagüe. El tubo de desagüe se puede vaciar empujando el émbolo de plástico especial suministrado por el tubo de desagüe (2).

## Instalación

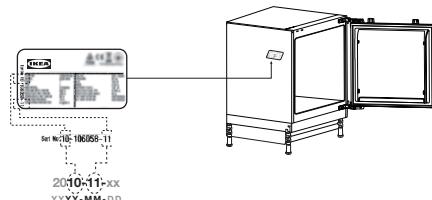
Para que el producto esté listo para su uso, asegúrese de que el cableado eléctrico y la fontanería son los adecuados consultando la información del manual del usuario. Si no es así, llame a un electricista y fontanero cualificados y haga los arreglos necesarios.

**△ADVERTENCIA:** El fabricante no se hace responsable de los daños causados por operaciones realizadas por personas no autorizadas. Para evitar sacudidas, coloque el producto sobre una superficie plana.

**△ADVERTENCIA:** Durante la instalación, el enchufe de corriente del producto no debe estar enchufado. De lo contrario, existe peligro de muerte o lesiones graves.

**△ADVERTENCIA:** Si la puerta de la habitación donde se va a colocar el producto es tan estrecha que no se puede pasar por ella, pase el producto girándolo hacia un lado; de lo contrario, llame a un servicio técnico autorizado.

- No exponga el producto a la luz solar directa ni lo guarde en un lugar húmedo.
- No instale el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a 10 °C.



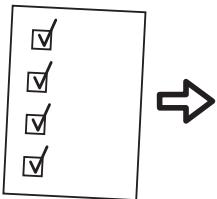
## Lista de comprobaciones

Siga la lista de comprobaciones antes de usar el aparato.

Si alguna respuesta es NO, por favor siga la acción pertinente.

No olvide anotar el número de serie del producto y el número de artículo, según proceda, y adjuntar el recibo a esta página.

|   |  |
|---|--|
| Número de serie del producto<br>(placa de características)    |  |
| Número de artículo del producto<br>(placa de características) |  |
| Fecha de compra   |  |



|  | <b>Si la respuesta es SI</b>                       | <b>Acciones a emprender si es NO</b>           |
|--|--|--|
| Bandeja de condensación<br>Comprobar que el tubo está dentro de la bandeja                           | <input checked="" type="checkbox"/> Ninguna acción | Coloque el tubo dentro de la bandeja           |
| Comprobar que la junta sella alrededor de la puerta cuando ésta está cerrada                         | <input checked="" type="checkbox"/> Ninguna acción | Consulte el paso A1 - Alineación de la puerta. |
| Comprobación de que no hay colisión entre piezas/muebles al abrir/cerrar la puerta de refrigeración. | <input checked="" type="checkbox"/> Ninguna acción | Consulte el paso A1 - Alineación de la puerta. |
| Asegurar la instalación dentro de cualquier sistema de cocina y fijarla según sea necesario          | <input checked="" type="checkbox"/> Ninguna acción | Siga la IA para una correcta instalación       |

### Datos técnicos

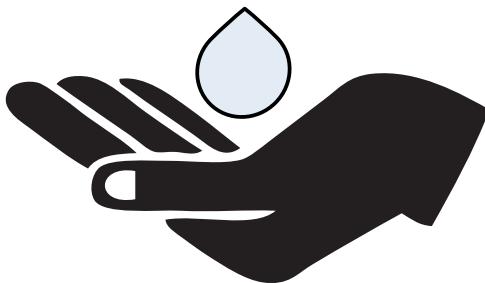
| IKEA  | FASTNÄS | -                                 | 92                         | 35                  | E                        |
|-------|---------|-----------------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------|
| Marca | Modelo  | Capacidad de congelación (kg/24h) | Consumo eléctrico (kw/año) | Nivel de ruido(dba) | Clasificación energética |

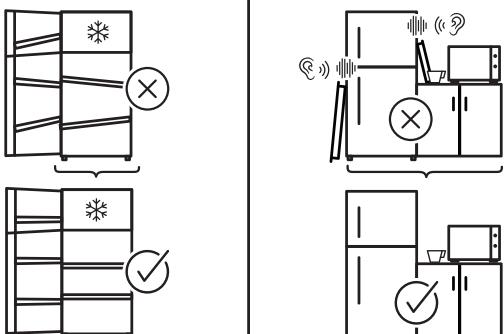
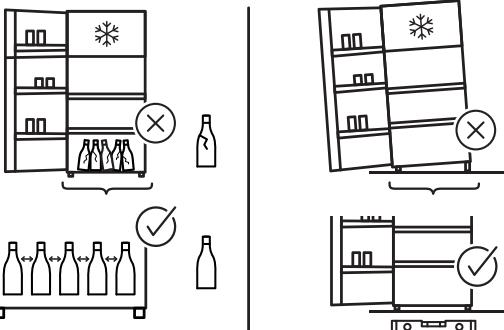
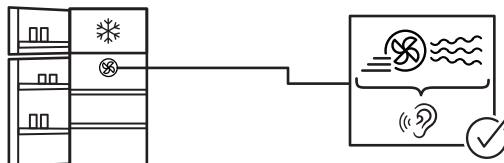
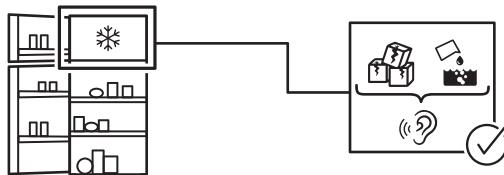
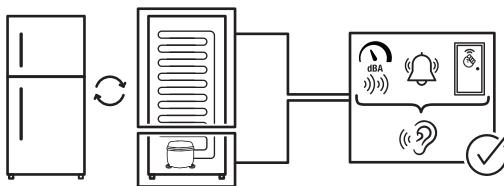
Este frigorífico contiene productos biocidas en las siguientes partes para evitar el crecimiento de hongos de película seca y olores no deseados.

**Sustancia activa:**

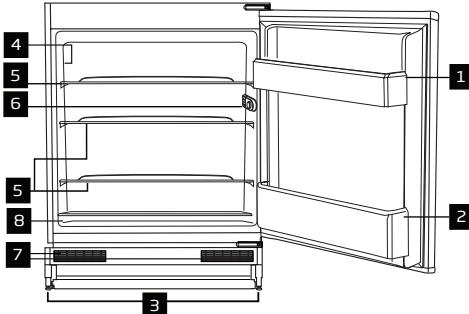
- Plata (CAS: 7440-22-4) contiene (nano) plata para el tirador de la puerta y el filtro de carbono
- Dióxido de titanio (CAS: 13463-67-7) Contiene nanodióxido de titanio para el filtro de carbón
- IPBC (CAS: 55406-53-6) para la junta

La concentración de productos biocidas es muy baja, por lo que dichos productos no suponen un riesgo para la salud.



**Razón potencial de ruido**

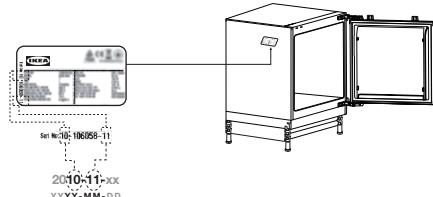
## Περιγραφή του προϊόντος



- 2 Ράφι μπουκαλιών πόρτας
- 3 Ρυθμιζόμενα πόδια
- 4 Πινακίδα τύπου
- 5 Ράφια κυρίως σώματος
- 6 Περίβλημα λάμπας και θερμοστάτη
- 7 Σχάρα αερισμού
- 8 Διαμέρισμα λαχανικών
- 9\* Εργαλείο καθαρισμού υπής αποστράγγισης\*



\* ( μέσα στη σακούλα εξαρτημάτων σύνδεσης )

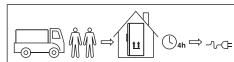


## Πρώτη χρήση

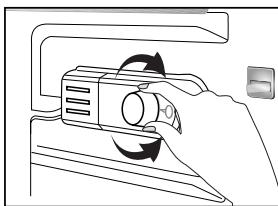
Φέρνετε το ψυγείο σας, βεβαιωθείτε πως έχουν γίνει οι απαραίτητες προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες "Πληροφορίες ασφαλείας" και "Έγκατάσταση".

Αν το προϊόν δεν έχει μεταφερθεί σε οριζόντια θέση, μην το συνδέσετε στην παροχή ρεύματος πριν περάσουν 4 ώρες σε πρεμία.

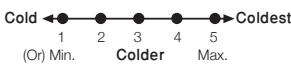
Αφήστε το προϊόν σε λειτουργία για 12 ώρες χωρίς να το ποποθετήσετε τρόφιμα μέσα και μην ανοίξετε την πόρτα, εκτός αν αυτό είναι απολύτως απαραίτητο.



## Καθημερινή χρήση



**Η θερμοκρασία λειτουργίας ρυθμίζεται από το σύστημα ελέγχου θερμοκρασίας.**



**1 = Ρύθμιση ελάχιστης ψύξης**

**5 = Ρύθμιση μέγιστης ψύξης**

(ή)

Min. = Ρύθμιση ελάχιστης ψύξης

Max. = Ρύθμιση μέγιστης ψύξης

**Σημαντικό!** Αυτή η συσκευή πωλείται στη Γαλλία. Σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα αυτή, πρέπει να είναι εξοπλισμένη με μια ειδική διάταξη (βλ. εικόνα) που είναι τοποθετημένη στο κατώτατο διαμέρισμα του ψυγείου για να υποδεικνύει την πιο ψυχρή ζώνη της συσκευής.



\*αν έχει εφαρμογή

Η μέση θερμοκρασία μέσα στον θάλαμο συντήρησης πρέπει να είναι περίπου +5 °C.

Επιλέξτε τη ρύθμιση σύμφωνα με την επιθυμητή θερμοκρασία.

Έχετε υπόψη σας ότι θα επικρατούν διαφορετικές θερμοκρασίες μέσα στον χώρο ψύξης.

Η πιο ψυχρή περιοχή είναι αμέσως πάνω από το διαμέρισμα λαχανικών.

Η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτάται και από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας της συσκευής και την ποσότητα τροφίμων που φυλάσσονται.

Το συχνό άνοιγμα της πόρτας προκαλεί αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας.

Για το λόγο αυτό, συνιστάται να κλείνετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν συντομότερα μετά τη χρήση.

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, γυρίστε το περιστροφικό κουμπί.

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Έλεγχος και ρύθμιση της θερμοκρασίας

Όταν ενεργοποιήσει για πρώτη φορά η συσκευή, ο θερμοστάτης θα πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε μετά από 24 ώρες η μέση θερμοκρασία του θαλάμου συντήρησης να μην υπερβαίνει τους  $+5^{\circ}\text{C}$  ( $+41^{\circ}\text{F}$ ).

Συνιστούμε να ρυθμίσετε το θερμοστάτη στο μέσον της διαδρομής μεταξύ της ρύθμισης 1 και 5 και να παρακαλούμε θέτετε τη θερμοκρασία για να επιτύχετε την επιθυμητή. Π.χ. με ρύθμιση προς το 5 θα επιτύχετε χαμηλότερη θερμοκρασία στον θαλάμο συντήρησης και το αντίστροφο. Οριζέντων τημήματα του θαλάμου συντήρησης μπορεί να είναι ψυχρότερα ή θερμότερα (όπως το συρτάρι λαχανικών και το πάνω μέρος του θαλάμου), και αυτό είναι πολύ φυσιολογικό.

Σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος άνω των  $25^{\circ}\text{C}$  ( $77^{\circ}\text{F}$ ), ειδικά το καλοκαίρι, ρυθμίζετε το περιστροφικό κουμπί θερμοστάτη προς το 5. Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από  $25^{\circ}\text{C}$  ( $77^{\circ}\text{F}$ ), γυρίστε το περιστροφικό κουμπί θερμοστάτη στο μέσον του έργου ρύθμισης.

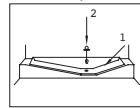
## Απόψυξη

Στον χώρο της συντήρησης η απόψυξη γίνεται αυτόματα. Το νέρο από την απόψυξη κυλά στον σωλήνα αποστράγγισης μέσω

ενός καναλιού συλλογής και τελικά εξαπούλεται σε ένα ειδικό δοχείο (1) στην πίσω πλευρά της συσκευής (βλ. εικόνα).

Κατά την απόψυξη μπορεί να σχηματιστούν σταγονίδια νερού στο πίσω μέρος του θαλάμου συντήρησης, όπου βρίσκεται ο αθέατος εξατμιστής. Μπορεί κάποια σταγονίδια να παραμείνουν πάνω στην εσωτερική επένδυση και να παγώσουν πάλι αφού ολοκληρωθεί η απόψυξη. Μη χρησιμοποιείτε μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα, όπως μαχαίρια ή πιρούνια, για να αφαιρέσετε τα σταγονίδια που έχουν παγώσει πάλι.

Αν οποιαδήποτε στιγμή το νέρο από την απόψυξη δεν αποστραγγίζεται μέσω του καναλιού συλλογής, ελέγχετε για να βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αποστράγγισης δεν έχει φράξει από οματίδια τροφίμων. Μπορείτε να καθαρίσετε τον σωλήνα αποστράγγισης στρώχνοντας το παρεχόμενο ειδικό πλαστικό ραβδάκι προς τα κάτω μέσα στον σωλήνα αποστράγγισης (2).



## Εγκατάσταση

Για να προετοιμάσετε το προϊόν για χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι εγκαταστάσεις ρεύματος και νερού είναι κατάλληλες, διαβάζοντας τις σχετικές πληροφορίες στο εγχειρίδιο χρήσης. Αν δεν είναι, καλέστε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και υδραυλικό για να διαμορφώσουν τις εγκαταστάσεις όπως χρεάζεται.

**ΔΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημέις που προκληθηκαν από διαδικασίες που εκτελέστηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα. Για την αποφυγή κραδασμών, τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

**ΔΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την εγκατάσταση, το φις ρευματοληψίας του προϊόντος δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε πρίζα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού!

**ΔΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν το άνοιγμα της πόρτας του δωματίου όπου πρόκειται να εγκατασταθεί το προϊόν είναι πολύ στενό για να περάσει το προϊόν, περάστε το προϊόν γυρίζοντάς το στο πλάι. Διαφορετικά καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις.

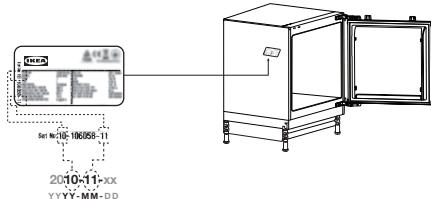
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το φυλάσσετε σε υγρό περιβάλλον.
- Μην εγκαταστήσετε το προϊόν σε περιβάλλον όπου η θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους  $10^{\circ}\text{C}$ .

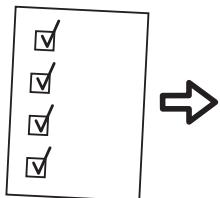
## Λίστα ελέγχου για την επιθεώρηση

Παρακαλούμε να ακολουθήσετε τη λίστα ελέγχου για την επιθεώρηση, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας. Αν κάποια απάντηση είναι OXI εκτελέστε την αντίστοιχη ενέργεια.

Θυμηθείτε να σημειώσετε τον αριθμό σειράς του προϊόντος και τον αριθμό είδους όπως απαιτείται και να επισυνάψετε την απόδειξή σας σε αυτή τη σελίδα.

|  |  |
|--|--|
| Αριθμός σειράς προϊόντος<br>(πινακίδα τύπου) |  |
| Αριθμός είδους προϊόντος<br>(πινακίδα τύπου) |  |
| Ημερομηνία αγοράς                            |  |





|   | <b>Αν η απάντηση είναι ΝΑΙ</b>                         | <b>Τι να κάνετε αν είναι ΟΧΙ</b>                    |
|---|--|---|
| Δίσκος συμπυκνώματος<br>Ελέγχετε ότι ο σωλήνας είναι μέσα στον δίσκο  | <input checked="" type="checkbox"/> Κ α μ i α ενέργεια | Τοποθετήστε τον σωλήνα μέσα στον δίσκο              |
| Βεβαιωθείτε ότι η στεγανοποίηση σφραγίζει περιμετρικά την πόρτα όταν η πόρτα είναι κλειστή                          | <input checked="" type="checkbox"/> Κ α μ i α ενέργεια | Ανατρέξτε στις οδηγίες - τμήμα ευθυγράμμισης πόρτας |
| Ελέγχετε ότι δεν υπάρχει πρόσκρουση της πόρτας συντήρησης σε αντικείμενα/έπιπλα κατά το άνοιγμα/κλείσιμο της πόρτας | <input checked="" type="checkbox"/> Κ α μ i α ενέργεια | Ανατρέξτε στις οδηγίες - τμήμα ευθυγράμμισης πόρτας |
| Ασφαλής εγκατάσταση σε τυχόν σύστημα κουζίνας και στερέωση όπως απαιτείται  | <input checked="" type="checkbox"/> Κ α μ i α ενέργεια | Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη σωστή εγκατάσταση    |

### Τεχνικά δεδομένα

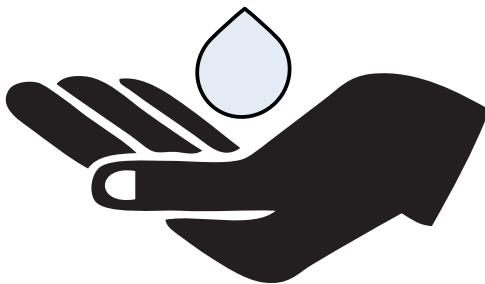
| IKEA  | FASTNÄS | -                                | 92                              | 35                   | E                |
|-------|---------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------|------------------|
| Μάρκα | Μοντέλο | Ικανότητα κατάψυξης (kg/24 ώρες) | Κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος) | Στάθμη θορύβου (dBA) | Ενεργειακή κλάση |

Αυτό το ψυγείο περιέχει βιοκτόνα προϊόντα στα εξής μέρη του, για αποτροπή της ανάπτυξης ξηρής στρώσης μυκήτων και την αποτροπή δυσάρεστων οσμών.

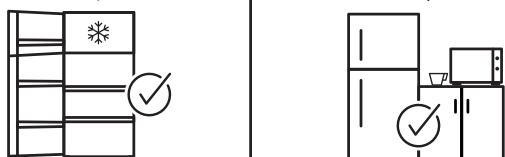
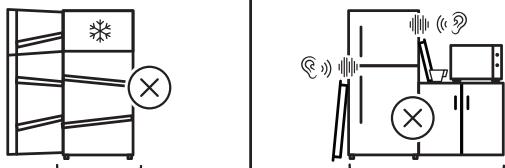
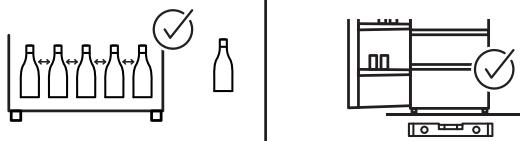
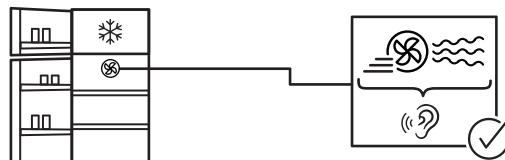
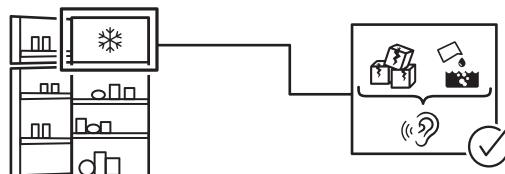
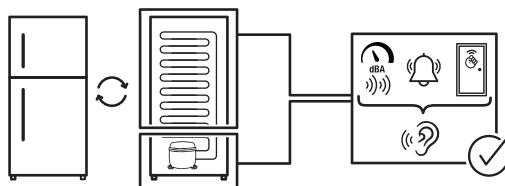
**Ενεργή ουσία:**

- Άργυρος (αρ. CAS: 7440-22-4) περιέχει  
(νανο-)άργυρο για λαβή πόρτας και φίλτρο άνθρακα
- Διοξείδιο του τιτανίου (αρ. CAS: 13463-67-7)  
περιέχει (νανο-)διοξείδιο του τιτανίου για το φίλτρο  
άνθρακα
- IPBC (αρ. CAS: 55406-53-6) για τη στεγανοποίηση

Οι συγκεντρώσεις των βιοκτόνων προϊόντων είναι πολύ χαμηλές επομένως δεν θα πρέπει να συνιστούν μη αποδεκτό κίνδυνο για την υγεία.

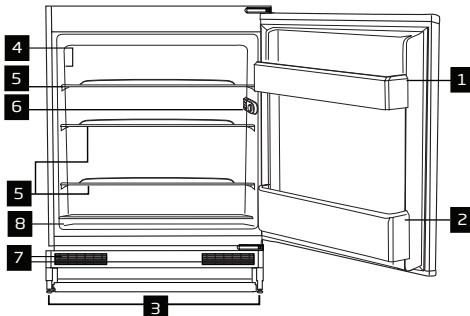


## Πιθανή αιτία θορύβου



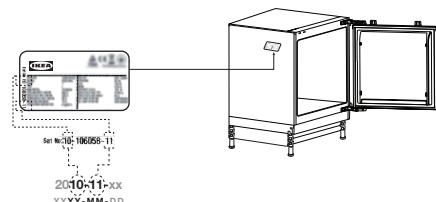
Για λήψη της πλήρους έκδοσης επισκεφθείτε τον Ιστότοπο [www.ikea.com](http://www.ikea.com)

## Productbeschrijving



- 2 Flessenrek
- 3 Instelbare voetjes
- 4 Typeplaatje
- 5 Planken
- 6 Lamp thermostaatvak
- 7 Ventilatierooster
- 8 Groentenvak
- 9 Afvoeropening reinigingsgereedschap

\* ( in de zak met accessoires )



## Eerste gebruik

Voor u de koelkast in gebruik neemt, moet u ervoor zorgen dat u de nodige voorbereidingen treft in overeenstemming met de instructies vermeld in de "Veiligheidsinformatie" en "Installatie" secties.

Als het product horizontaal wordt verplaatst, mag u het product niet in het stopcontact steken voor de eerste 4 uur. Schakel het product in zonder etenswaren en laat het werken gedurende 12 uur. Open de deur niet tenzij absoluut noodzakelijk.

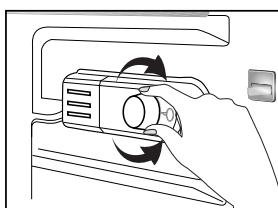


**Belangrijk!** Dit apparaat wordt verkocht in Frankrijk. In overeenstemming met de geldige regelgeving in dit land moet het worden geleverd met een speciaal apparaat (zie afbeelding) dat in het onderste vak van de koelkast wordt geplaatst om de koudste zone aan te geven.

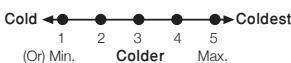


\*indien van toepassing

## Dagelijks gebruik



De bedrijfstemperatuur wordt geregeld via de temperatuurbediening.



1. = Laagste koelininstelling

5. = Hoogste koelininstelling

(of)

Min. = Laagste koelininstelling

Max. = Hoogste koelininstelling

De gemiddelde temperatuur in de koelkast is ca. +5°C. Kies de instelling op basis van de gewenste temperatuur.

Let er op dat er verschillende temperaturen zullen zijn in de koelzone.

De koudste regio bevindt zich onmiddellijk boven het groentenvak.

De interne temperatuur hangt ook af van de omgevingstemperatuur, hoe vaak de deur wordt geopend en de hoeveelheid etenswaren die worden opgeslagen in de koelkast.

Het regelmatig openen van de deur zal de interieurs temperatuur doen stijgen.

Om die reden, is het dus raadzaam de deur zo snel mogelijk te sluiten na elk gebruik.

Draai aan de knop om het apparaat uit te schakelen.

# NEDERLANDS

## Temperatuurbediening en -regeling

Wanneer het apparaat de eerste keer wordt ingeschakeld, moet de thermostaat worden aangepast zodat, na 24 uur, de gemiddelde temperatuur van de koelkast niet hoger is dan +5°C (+41°F).

We raden u aan de thermostaat halfweg tussen de 1 en 5 instelling in te stellen en te controleren om de gewenste temperatuur te bereiken, m.a.w. dichter bij 5 zult u een koudere temperatuur bereiken in de koelkast en vice versa. Sommige secties van de koelkast zijn koeler of warmer (zoals de crisper en het bovenste deel van de kast), wat normaal is.

Als de omgevingstemperatuur hoger is dan 25°C (77°F), in het bijzonder tijdens de zomer, kunt u de thermostaat naar 5 draaien. Bij een omgevingstemperatuur van 25°C (77°F) draait u de thermostaatknop in de halfweg positie.

### Ontdooien

De provisie koelkast ontdooi automatisch. Het dooivuur loopt naar de afvoerbuis via een opvangkanaal en verdampert in een speciale container (1) achterin het apparaat (zie schema).

## Installatie

Om het product klaar te maken voor gebruik, moet u ervoor zorgen dat de elektrische bedrading en loodgieterij geschikt zijn door de informatie te raadplegen in de handleiding. Zo niet moet u een gekwalificeerde elektricien en loodgieter inhuren en de noodzakelijk inrichtingen maken.

**WAARSCHUWING:** De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade veroorzaakt door bedieningen uitgevoerd door niet-geautoriseerde personen. Om schudden te vermijden, moet u het product op een vlakke ondergrond plaatsen.

**WAARSCHUWING:** Tijdens de installatie mag de stekker niet in het stopcontact zitten. Dit kan namelijk fatale gevolgen hebben of resulteren in ernstig letsel!

**WAARSCHUWING:** Als de deur van de kamer waar het product moet worden geplaatst te smal is en het product er niet doorheen kan, kunt u het product zijdelings verplaatsen; zo niet kunt u contact opnemen met de geautoriseerde service.

- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en bewaart het niet in een vochtige omgeving.
- Installeer het product niet in omgevingen waar de temperatuur lager dan 10°C kan dalen.

## Inspectie checklist

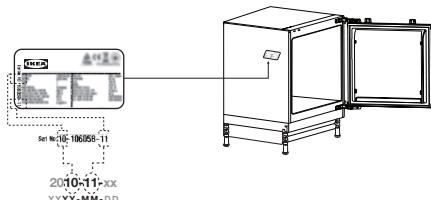
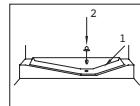
Volg de inspectie checklist voor u het apparaat in gebruik neemt..

Als een antwoord NEE is, volgt u de relevante actie.

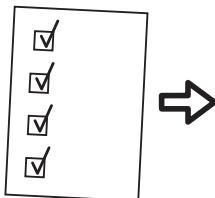
Vergeet niet het serienummer en het artikelnummer van het product te noteren, naargelang vereist, en voeg uw ontvangstbewijs toe op deze pagina.

Tijdens het ontdooien kunnen waterdruppels vormen op de achterzijde van de provisie koelkast waar de verborgen verdamper is aangebracht. Sommige druppels kunnen op de voering blijven zitten en opnieuw bevriezen aan het einde van het ontdooien. Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen zoals messen, vorken om de druppels te verwijderen die opnieuw zijn bevoren.

Als het dooivuur niet wegstromt van het opvangkanaal moet u ervoor zorgen dat er geen eetresten de afvoerbuis blokkeren. De afvoerbuis kan worden vrijgemaakt door de speciale plastic plunjer in te drukken in de afvoerbuis (2).



|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Product serienummer (typeplaatje)   |  |
| Product artikelnummer (typeplaatje) |  |
| Aankoopdatum                        |  |



|  | Als het antwoord JA is                            | Te ondernemen acties indien NEE           |
|--|---|---|
| Condensatielade<br>Controleer of de buis in de lade zit  | <input checked="" type="checkbox"/> Geen actie    | De buis in de lade plaatsen               |
| Er voor zorgen dat de pakking afdichtingen rond de deur passen wanneer de deur wordt gesloten                        | <input checked="" type="checkbox"/> Geen actie    | De AI raadplegen - deuruitlijning stap    |
| Controleren of de onderdelen van het apparaat niet botsen tegen het meubilair tijdens het openen/sluiten van de deur | <input checked="" type="checkbox"/> Geen actie    | De AI raadplegen - deuruitlijning stap    |
| Er voor zorgen dat de installatie in een keukensysteem stevig is aangebracht en bevestigd volgens de vereisten       | <input checked="" type="checkbox"/><br>Geen actie | De Ai volgen voor de correcte installatie |

### Technische gegevens

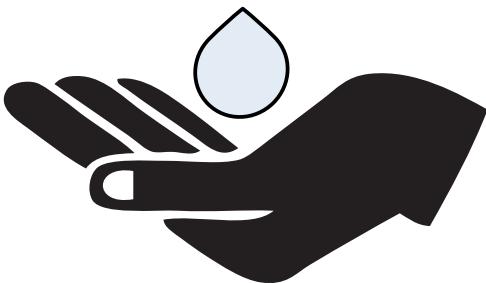
| IKEA | FASTNAS | -                        | 92                        | 35                  | E             |
|------|---------|--------------------------|---------------------------|---------------------|---------------|
| Merk | Model   | Vriescapaciteit (kg/24u) | Energieverbruik (kw/jaar) | Geluidsniveau (dba) | Energieklasse |

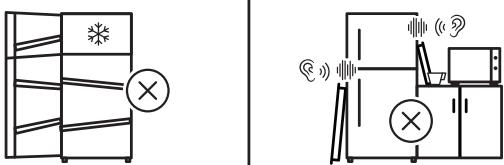
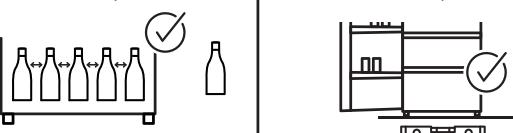
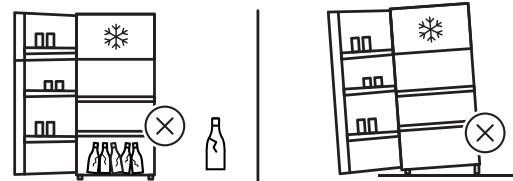
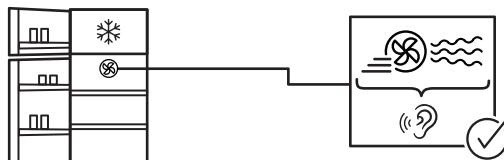
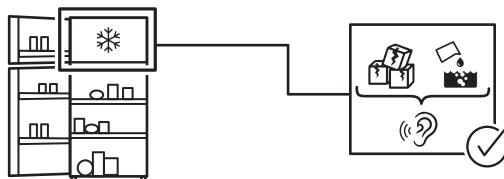
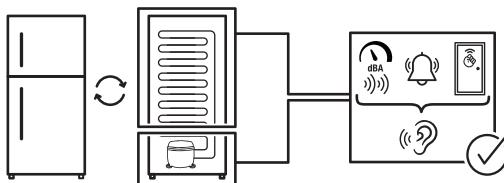
Deze koelkast bevat biociden in de volgende onderdelen om de groei van droge schimmel te voorkomen of ongewenste geurtjes te verwijderen.

**Actief bestanddeel:**

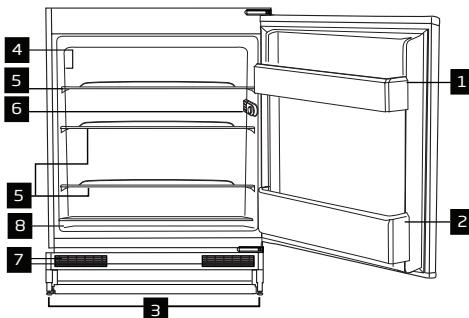
- Zilver (CAS: 7440-22-4) bevat (nano) zilver voor de handgreep van de deur en het koolstoffilter
- Titaniumdioxide (CAS: 13463-67-7) bevat (nano) titaniumdioxide voor het koolstoffilter
- IPBC (CAS: 55406-53-6) voor de afdichting

De concentraties van biociden zijn zeer laag en vormen dus geen onaanvaardbaar gezondheidsrisico.



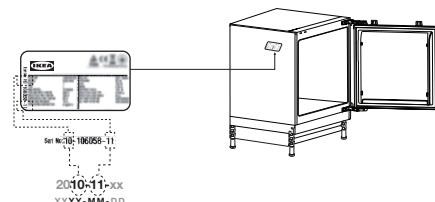
**Mogelijke oorzaak van het lawaai**

## Popis spotřebiče



- 2 Police na láhve
- 3 Nastavitelné nohy
- 4 Typový štítek
- 5 Police v tělese
- 6 Skříňka termostatu žárovky
- 7 Větrací mřížka
- 8 Příhrádka na zeleninu
- 9 Nástroj pro čištění odtokových otvorů"

\*(uvnitř montážní tašky)



## První uvedení do provozu

Před použitím chladničky se ujistěte, že byly provedeny všechny nezbytné přípravy v souladu s pokyny uvedenými v kapitolách „Bezpečnostní informace“ a „Instalace“.

Pokud je výrobek přepravován vodorovně, nepřipojujte je k napájení po dobu prvních 4 hodin.

Nechte výrobek běžet bez vloženého jídla v jeho nitru po dobu 12 hodin a neotvírejte dveře, pokud to není nezbytné.

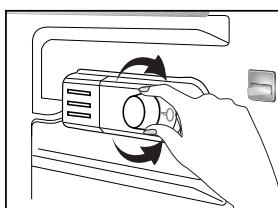


**Důležité!** Tento spotřebič se prodává ve Francii. V souladu s předpisy platnými v této zemi musí být vybaven speciálním zařízením (viz obrázek) umístěným po spodní části chladničky, které označuje její nejchladnější zónu.



\*je-li to vhodné

## Každodenní používání



Provozní teplota je regulována regulátorem teploty.



Průměrná teplota v chladničce by měla být přibližně 5 °C.

Nastavení vyberte podle požadované teploty.

Upozorňujeme, že v chladicím prostoru budou různé teploty.

Nejchladnější oblast se nachází bezprostředně nad oddělením pro zeleninu.

Vnitřní teplota závisí také na okolní teplotě, frekvenci otevírání dveří a množství potravin uložených uvnitř.

Časté otevírání dveří způsobuje zvýšení vnitřní teploty. Z tohoto důvodu se doporučuje co nejdříve po použití dvířka opět zavřít.

Chcete-li spotřebič vypnout, otočte knoflíkem.

1= Nejnižší nastavení chlazení

5= Nejvyšší nastavení chlazení  
(nebo)

Min. = Nejnižší nastavení chlazení

Max. = Nejvyšší nastavení chlazení

# ČEŠTINA

## Regulace a nastavení teploty

Při prvním zapnutí spotřebiče by měl být termostat nastaven tak, aby po 24 hodinách nebyla průměrná teplota chladničky vyšší než 5 °C (41 °F).

Doporučujeme vám nastavit termostat na polovinu mezi nastavením 1 a 5 a sledovat, zda dosáhnete požadované teploty, tzn. směrem k hodnotě 5 dosáhnete nižší teploty v chladničce a naopak. Některé části chladničky mohou být chladnější nebo teplejší (například příhrádka na salát a horní část skříňky), což je naprostě normální.

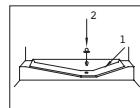
Při teplotách okolo nad 25 °C (77 °F), zejména v létě, otočte knoflík termostatu směrem k hodnotě 5. Při teplotě okolí 25 °C otočte knoflík termostatu do polohy výrobců.

## Odmrazování

Chladnička se odmrázuje automaticky. Odmrazovací voda stéká do odtokové trubky přes sběrný kanálek a odpájuje se ve speciální nádobě (1) na zadní straně spotřebiče (viz obrázek).

Během odmrázování mohou kapky vody naformárovat zadní část chladničky, kde se nachází skrytý výparník. Po dokončení rozmrazování mohou na vložce zůstat kapičky a znova zamrzout. K odstranění opětovně zamrzlých kapiček nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Pokud rozmrazená voda nikdy nevyteká ze sběrného kanálu, zkontrolujte, zda odtokovou trubici nezablokovali částice potravin. Odtokovou trubici lze vyčistit stačením speciálního plastového pístu, který je k dispozici v odtokové trubici (2).



## Instalace

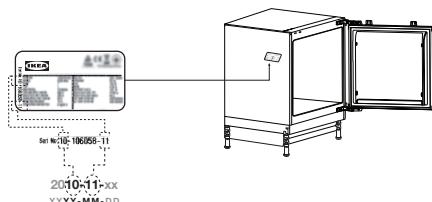
Aby byl výrobek připraven k použití, dbejte na to, aby byly elektrická a vodovodní rozvody vhodné, podle informací v návodu k použití. Pokud ne, zavolejte kvalifikovaného elektrikáře a instalatéra a učiňte potřebná opatření.

**△ VAROVÁNÍ:** Výrobce neodpovídá za škody způsobené činností neoprávněných osob. Abyste zabránili otrsešům, položte výrobek na rovný povrch.

**△ VAROVÁNÍ:** Během instalace nesmí být zástrčka výrobku zapojena do elektrické sítě. V opačném případě hrozí nebezpečí smrti nebo vážného zranění!

**△ VAROVÁNÍ:** Pokud jsou dveře místnosti, do které bude výrobek umístěn, tak úzké, že výrobek nemůže přejít, přeneste výrobek otočením na stranu; v opačném případě zavolejte autorizovaný servis.

- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření a neskladujte jej na vlhkém místě.
- Výrobek neinstalujte na místech, kde teplota klesne pod 10 °C.



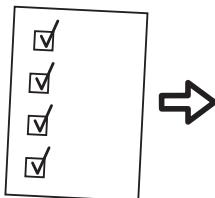
## Kontrolní seznam kontrol

Před použitím spotřebiče projděte kontrolním seznamem kontrol.

Pokud je nějaká odpověď NE, přejděte na příslušnou akci.

Nezapomeňte si podle potřeby zapsat sériové číslo výrobku a číslo výrobku a přiložit k této stránce účtenku.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Sériové číslo výrobku (typový štítek) |  |
| Produktové číslo (typový štítek)      |  |
| Datum nákupu                          |  |



|  | Pokud je odpověď ANO                           | Akce, které je třeba provést, pokud NE     |
|--|--|--|
| Kondenzační zásobník<br>Zkontrolujte, zda je zkumavka uvnitř zásobníku                     | <input checked="" type="checkbox"/> Žádná akce | Vložte trubici do zásobníku                |
| Ujistěte se, že těsnění těsní po celém obvodu dveří, když jsou zavřené                     | <input checked="" type="checkbox"/> Žádná akce | Viz AI - krok vyrovnání dveří              |
| Kontrola, zda nedošlo ke kolizi mezi díly/nábytkem při otevírání/zavírání dveří chladničky | <input checked="" type="checkbox"/> Žádná akce | Viz AI - krok vyrovnání dveří              |
| Zajistěte instalaci uvnitř jakéhokoli kuchyňského systému a upevněte podle potřeby         | <input checked="" type="checkbox"/> Žádná akce | Pro správnou instalaci postupujte podle AI |

### Technické údaje

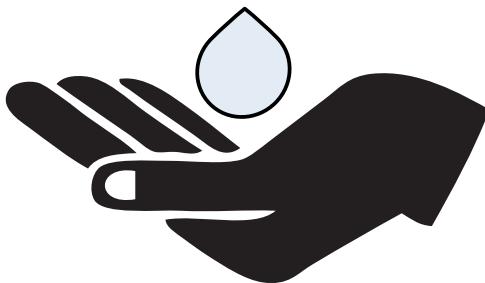
| IKEA   | FASTNÄS | -                         | 92                            | 35-                 | E                 |
|--------|---------|---------------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------|
| Značka | Model   | Mrazící kapacita (kg/24h) | Energetická spotřeba (kw/rok) | Hladina hluku (dba) | Energetická třída |

Tato chladnička obsahuje v následujících částech biocidní přípravky, které zabraňují růstu plísní na suchém filmu a nežádoucí pachy.

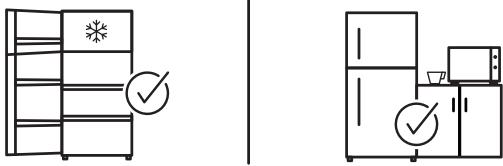
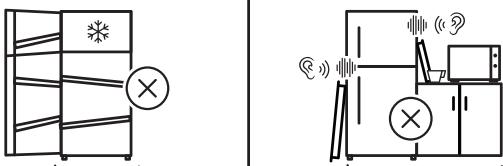
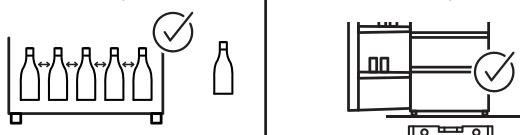
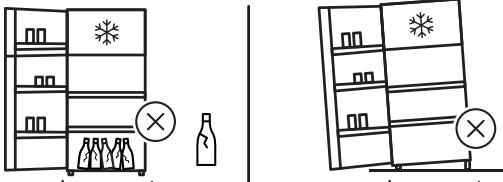
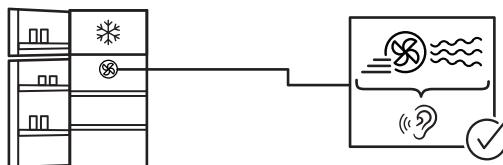
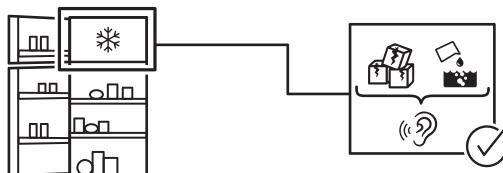
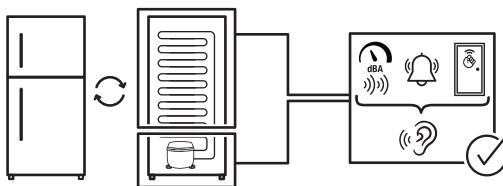
**Aktivní látka:**

- Stříbro (CAS: 7440-22-4) obsahuje (nano) stříbro pro rukojet' dveří a uhlíkový filtr
- Oxid titaničitý (CAS: 13463-67-7) obsahuje (nano) oxid titaničitý v uhlíkovém filtru
- IPBC (CAS: 55406-53-6) pro těsnění

Koncentrace biocidních přípravků jsou velmi nízké, a proto by neměly představovat nepřijatelná zdravotní rizika.



## Důvod potenciálního hluku



CE

58 9598 0000/AA  
2/4

© Inter IKEA Systems B.V. 2023

50111

AA-2414256 - 2